

封面故事

帝王鳥行動

露天茶聚

REMEMBRANCE
SUNDAY

探射燈

榮譽長官動向
國際交流科

行政部
行動部
訓練部
技能發展及支援部
拓展部

航空 • 情報

淺談航空業界的
轉變及前景

Right Canopy Latch
(Shown Unlocked)

Outer
(La)

Canopy
Latch
Unlocked

航情



2019 December
www.aircadets.org.hk

Vol. 16

《編者話》

一直有追看《航情》的學員及讀者，應該會發現我們最近有不少的變動吧？

沒錯今期可算是「新人」、「新事」及「新動力」，除了在管理層上有新長官接棒，我們編輯委員會也加了兩位新力軍！

既然是『新人』當然有『新事』分享，大家不妨留意新主席、新司令及剛展開了退休生活的總監訪問。「太陽之下無新事」，但對於每位學員每次參加活動，都是一個新嘗試，新學習，那怕是年年都參加的夏令營，總會遇上新面孔，新體驗。

至於「新動力」方面，航青一直著重青少年領袖訓練、增強抗逆力、以及提升溝通的技巧，我們很期待聆聽讀者朋友們如何評價《航情》。歡迎將意見或建議電郵給我們，一同努力邁向50周年。





目錄 · 航情

主席的話

02

司令的話

03

封面故事

帝王鳥行動
Operation Kingbird

05

露天茶聚

細味香港和平紀念日-
鄧梓峰上尉

10

榮譽長官動向

國際交流科

行政部

行動部

訓練部

技能發展及支援部

拓展部

14

航空 • 情報

48

淺談航空業界的轉變及前景

香港航空青年團

地址：香港九龍宋皇台道

電話：2712 8900

傳真：2715 6944

查詢電郵：hq@aircadets.org.hk

辦公時間：星期一至六

10:00-13:00, 14:00-18:00

出版：香港航空青年團拓展部聯絡科

管印：陳孟麟上校

顧問：陳永盛中校、鄒健培中校、謝華照少校

編輯：《航·情》編輯委員會

編輯委員會：彭穎欣上尉

張淑敏中尉

黃詠瑤中尉

丁曉蕙少尉

黃寶芝少尉

周曉蕙高級訓練員

投稿電郵：editor@aircadets.org.hk

設計: ZEROPOINT WORKSHOP

發行量: 1,500本

出版日期: 2019年12月

劉榮柱先生
香港航空青年團
執行委員會主席



香港航空青年團成立接近半個世紀，很高興於今年三月的周年大會上，取到團員們的支持，當選成為第八任執行委員會主席。在任這九個月期間，與團隊建立緊密聯繫、互相信賴的關係，積極實踐競選政綱「重團結，講互信，貼地真願景，目標為本」，兌現承諾，務求為航青爭取最大的福祉，以不負大家對我的期待。

然而每展開一個項目和挑戰，都會對團隊產生直接的影響，正如參選時的口號「阿叔同你有偈傾……」，因此會秉持細心聆聽，精益求精，不斷改進的態度。

爭取永久團址計劃

本團已遞交計劃書予民政事務局，積極爭取以航青總部/香港飛行總會現址作為本團的永久會址，並與香港飛行總會繼續合作，一同推行航空教育和促進航空文化，現正等待決策局的回覆，希望大家拭目以待。

開拓更多飛行機會

本團飛行體驗只局限於周末舉行，同時亦常受到多種因素影響，如：地理環境、義務機師的調度、飛機適航、天氣因素、跑道升降的限制等。因此，本團銳意開拓國內外飛行體驗機會，並與政府飛行服務隊繼續緊密合作，為團員提供更多不同種類的訓練。

廣攬人才人資資源

執行委員會現正物色專才成為執委會新成員，擴闊人脈網絡，廣攬四方人才，強化不同人資資源，從而提升公眾形象，提高行政效率，為未來團務發展提供專業意見，作深入的文化發展交流，並研究未來航青的團務策略和方向。

我與執委會成員將會出席更多的航青活動，直接與各團員溝通，以迎合團隊需求及社會發展趨勢，積極實踐我的競選承諾，一起攜手邁向航青五十年的里程。

最後，我衷心感謝長官們悉心安排各類型活動，讓團員藉此訓練邏輯思考、靈活應變、領導才能等人生重要的技能，希望參與的團員均能享受團隊的生活，體會航空的樂趣。

劉榮柱

司令的話·航情

我很榮幸自去年12月獲委任為香港航空青年團司令，讓我在退休後可以在另一個崗位繼續服務社會。希望可藉著我多年的工作和管理經驗，為團隊作出一點貢獻。

**陳孟麟上校
香港航空青年團司令**



培育青少年發展



2019夏令營

過去一年，我參與了本團的多項活動，讓我有機會接觸不同單位的隊員，尤其是青少年學員。青少年學員是航空青年團的重要成員，培育他們成為有自信、有責任感的未來領袖是我們的重要工作。在參觀和參與本團部份活動後，我體會到全體隊員在這方面所有的努力，對此我致以衷心的感謝。

一如既往，過去一年我們組織和舉辦了多項活動和訓練項目，其中最令我印象深刻的的是今年的夏令營。今年的夏令營是由一眾年輕領袖主導，他們的創意令我刮目相看。的確，只要給予足夠機會，年輕人會有無限精力和創意去完成活動。



同心同根萬里行 2019

對外工作

對外方面，我亦有機會和隊員參與了同心同根萬里行2019、接待IACE外國團員訪港及剛於9月在山東舉行的國際航空學員交流協會周年會議，以及今年首辦，由兩位名譽長官贊助的大灣區考察之旅。這個考察之旅讓團員擴闊眼界，加強團員對大灣區的認識及了解大灣區的最新發展情況與機遇，尤其在創新科技、基建發展及推動資源共融方面，均十分值得我們借鑒和學習，從而裝備自己，開拓更多跨文化跨地域的合作與發展。

這些寶貴體驗對我來說十分重要，透過參與青少年的活動，建立良好的溝通渠道，才能真正了解他們各個方面發展的需要。



國際航空學員交流協會周年會議 2019

行政方面，經執行委員授權，我們已向相關政府部門遞交總部永久會址的申請。我們亦已經開展電腦系統的優化和更新，首先是會員數據庫更新，然後再擴展到整個系統。我們亦會就資訊系統的使用和個人資料的保存和使用制定守則，保障私隱。

經過參與這一連串對內對外的活動，讓我更明白各前線同事的需要，亦深刻體會到大家所面對的困難和挑戰。我作為執行委員會及團員之間的橋樑，會把意見上達，從而找出合適的方法去協助各同事們處理團務。

最後，在未來的三年任期內，我會與管理層團隊緊密合作，努力與各政府部門溝通，爭取本團的永久會址。祝航青事務百尺竿頭、更進一步；亦祝願各團員身心健康。

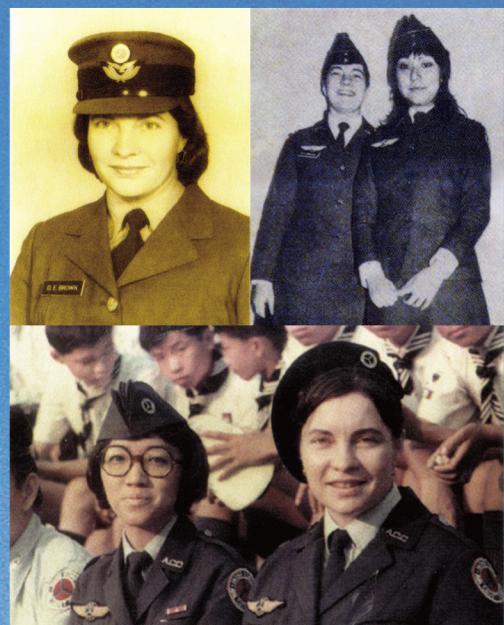
懷念航青創團長官 - 白布朗少校

香港航空青年團其中一位創團前輩長官白布朗少校於今年4月14日與世長辭，享年七十八歲，本團全體人員深感惋惜及難過。

白少校是本團創始團員之一，陪伴航青一起成長達四十八年之久。她最初加入時，在其母校瑪利諾修院學校擔任見習長官。在八十年代初期，本團重組架構，由4支小隊增至9支縱隊（現稱『中隊』），她便成為了第7縱隊主管。直至九十年代初，由於白少校能操流利的中英雙語，再加上人緣極佳，轉而協助總部處理行政工作，其後在總部聯絡部，負責協調和聯絡對外友好團體等事務。她一直為團隊默默耕耘，發放無限正能量。

白少校談吐得體，舉手投足都充滿自信，時刻保持良好的形象，因此擔任了『國際航空學員交流計劃』《餐桌禮儀及英語》的導師，為準備出國的學員們進行訓練。

在四十多個寒暑裡，她見證過歷任主席、總監及司令的領導和本團的歷史和變遷，無私地為本團付出及支持。感謝白少校多年來樹立好榜樣，讓我們好好學習她那份堅強和樂觀的精神。



70年代積極參與航青活動



70年代周年大匯操



80年代石崗軍營



80年代國際航空學員交流計劃晚宴



1999年 國際航空學員交流計劃 - 美國阿拉斯加



2018年最後參與周年大匯操

「不要問團隊可給你什麼，
而是從責任及義務中獲益良多。」

白布朗少校

帝皇鳥行動 OPERATION KINGBIRD



參加航青團的初心，是夢想飛行？考取私人飛機駕駛執照，翱翔天際？帝皇鳥行動想必是幫助團員實現夢想的第一步。



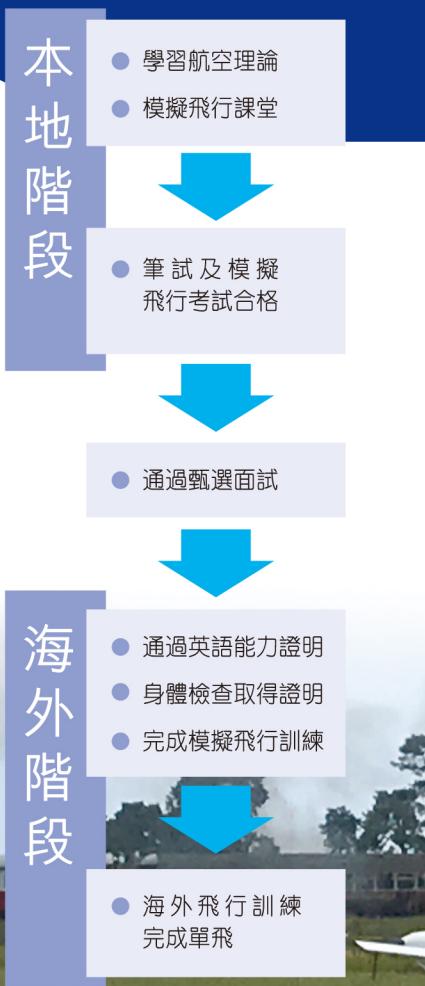
帝王鳥行動 帝皇帝 OPERATION KINGBIRD

帝王鳥行動分為本地及海外兩個階段。本地階段包括學習航空理論、模擬飛行課堂、筆試、模擬飛行考試，以及面試。表現優異的團員，可以參加海外階段，透過密集式的模擬飛行小班教學，務求使參加者盡快熟習飛行訓練內容和飛行技巧，盡量於十小時的海外飛行訓練中完成首次單獨飛行。

由2010年至2018年，帝王鳥行動每年提供獎學金予獲選的團員到海外實踐飛行。到目前為止，已經有59位團員透過帝王鳥行動完成首次單獨飛行，當中有不少畢業生成為飛機師，或於其他航空機構工作。

2018年度有9名團員順利完成單飛訓練，獎學金總額約為16萬。

課程大綱



航空理論

- 飛行原理
- 飛機基礎知識
- 飛行員素養 (Airmanship) 及機場知識
- 無線電通訊
- 飛行前及飛行中檢查
- 緊急程序

本地階段模擬飛行

- 平直飛行 (Straight and level)
- 爬升及下降 (Climbing and decenting)
- 平飛轉向 (Medium turns)
- 爬升及下降轉向 (Ascending and descending turns)
- 起飛及降落 (Takeoff and landing)
- 降落鞏固訓練 (Landing consolidation)
- 基本繞場飛行 (Basic circuits)

海外階段模擬飛行

- 基本失速(Basic Stall)
- 進階失速 (Advanced Stall)
- 復飛(Go around)
- 起飛後/期間引擎失效(Engine Failure at/during Take Off)
- 滑翔進場(Glide Approach)
- 無襟翼降落(Flapless Landing)

年齡限制

受新西蘭民航法規所限，團員需要在出發往新西蘭前年滿16歲才可以參加計劃。

單飛前的身體檢查

在開始新西蘭飛行訓練前，參加者必須在香港完成身體檢查，並取得由新西蘭民航局發出之二級航空健康證明書(Class 2 Aviation Medical Certificate)*，以表示該團員身體狀況適合進行單獨飛行。

機場資料

吉斯伯恩(Gisborne)位於新西蘭北島東岸城市。前往吉斯伯恩需要於奧克蘭轉機，再飛行約1小時才能到達。吉斯伯恩機場佔地約160公頃，包括一條鋪面及適合夜間運作的主跑道(14/32)，長1,310米，以及三條座向不同適合輕型飛機的草地跑道。吉斯伯恩機場是世界上極少數的機場，有火車軌橫過主要跑道。帝王鳥的飛行訓練一般會使用主跑道升降。

飛行學校資料

該校已連續與本團合作五年，為帝皇鳥行動的獎學金得主提供10小時的飛行訓練，並協助他們獲得首次「單飛」資格。

訓練飛機資料

Diamond DA20 是一架雙座位的單引擎小型飛機，主要用作飛行訓練及私人飛行。飛機由奧地利飛機生產商「鑽石飛機工業集團」(Diamond Aircraft Industries)製造，為常見的初期訓練飛機。本港三間航空公司的見習機師課程，於澳紐的飛行學校都有使用DA20型飛機。此飛機的穩定性較高，適合初學者，加上當地導師的專業教導，使獎學金得主能在有限的時間內完成首次單飛。

*二級航空健康證明書：團員必須到紐西蘭民航局指定的在港的醫療中心進行身體檢查。檢查內容包括視力、聽力、肺活量、驗血、驗尿、X光檢查等。然後，醫療中心的航空醫生亦會面見參加者，以了解參加者申請健康證明書的目的及身體狀況。當完成後，醫療中心會將檢查報告寄到紐西蘭。當紐西蘭民航局認為報告滿意後，就會簽發一張健康證明書寄回醫療中心。團員必須帶著證明書到飛行學校，才有機會獲批准單獨飛行。申請時間約兩周。



聯絡方法：

香港航空青年團 航空教育科

<https://www.facebook.com/hkacc.aewing/>

OPERATION KINGBIRD 帝皇鳥行動



2018畢業團員分享

拓展部 鄭展暉少尉

作為一名教授飛機工程知識的長官，我經常被問是否知道如何駕駛飛機。雖然我有駕駛滑翔機的經驗，但我以前從未駕駛過定翼機。Operation Kingbird讓我的夢想成真了。

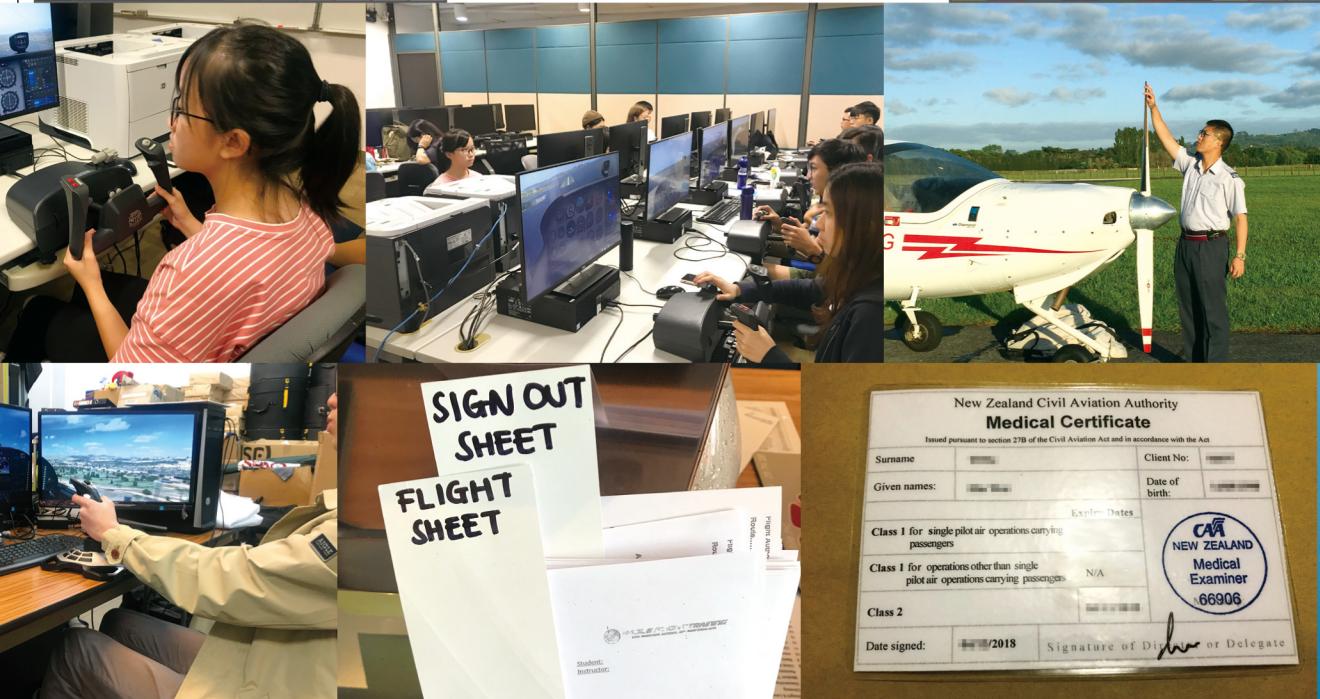
在今年二月，我與另外3位團員前往新西蘭參加海外飛行訓練。作為長官，其中一個重要的任務，便是需要照顧

3位年輕團員。由於培訓十分密集，每天完成訓練後，我們都會檢討自己需要改善的地方，及向其他人分享自己是次飛行的心得，讓我們知道如何在第二天飛得更好。

要是想完成單獨飛行，每位學生都需要通過最重要的一關，與首席飛行教練作單飛前最後一次飛行檢查(Pre-solo Check)。起初，我有點緊張，表現不佳。幸好在教練的鼓勵下，我設法在着陸前穩住情緒，努力做到最好。

當教練離開飛機，讓我獨自一人坐在駕駛艙裡。我重新啟動了引擎並收聽最新的ATIS信息，塔台卻突然將一直用於訓練起飛及降落的RWY 14 改為RWY 32。在那一剎那，真的十分驚訝！幸好我在香港的模擬飛行練習中經常使用RWY 32，我相信自己一定可以順利通過測試！在夕陽西下和32號跑道的海岸線景觀的陪伴下，我終於完成了單飛，而這一次是我最好的飛行。經過這次經驗，我認為模擬飛行訓練是非常重要！





第108中隊 蔡諾銘中士

相信各位學員於初入航青時，都幻想過自己有朝一日能坐於飛機的駕駛座，展翅高飛。我十分慶幸自己參加了Operation Kingbird 令我能於今年2月時完成單飛(First Solo)。回想在紐西蘭進行飛行訓練的點滴，那份興奮和激動的心情確實難以形容，亦是一生難忘。



別以為獲得到獎學金就可以在新西蘭輕鬆飛行，我們需要在16日內，利用DA-20小型飛機完成10小時的飛行訓練，但礙於天氣的轉變、飛機是否適航等因素，真正可作飛行的時數少之有少。在最初幾次的飛行中，由於緊張和壓力，我的表現未能達標，甚至被教官喝斥。於是我們於課內外都會多向教官發問，回到旅舍也會複習當天飛行時所學的。接受了多日的訓練，通過Pre-solo Check後，飛機上終於剩下自己一人，沒有教官在旁的感覺十分奇妙，心情既緊張又興奮。單飛是學習飛行的一個轉捩點，正好證明自己能夠獨自駕馭飛機。單飛時間大約為15分鐘，過程中必須全神貫注，確保每個步驟正確。在忙碌的操作期間，不知不覺間已完成單飛了，成就了我飛行生涯中的第一個里程碑！

航空夢看似遙不可及，但藉此次經歷，我不只增進了航空知識和經驗，更增加了對航空業的熱誠；今天種下的種子，希望他日能好好把握機會，展翅高飛！

結語

要實現航空夢並非難事，最重要是利用最初加入航青的幾年，努力學習飛行理論、航空知識、學好英語、多練習模擬飛行。當年滿16歲，便可直接報名參加帝皇鳥計劃。準備充足的學員，相信會增加獲選的機會，成為下一位獎學金得主，夢想成真。





和平紀念日 REMEMBRANCE SUNDAY

各位團員都應該有留意到每年11月，

本團都會派出儀仗中隊參與和平紀念日在中環皇后像廣場舉行的紀念儀式。

和平紀念日的來源是什麼？

和平紀念碑上的文字代表什麼？

為什麼要在胸前佩戴紅色的虞美人花？

今期航情邀請到鄧梓峰上尉跟團員們分享一下他多年來參與和平紀念日的情況。

憶述進場情況

2013年，鄧上尉首次以航青儀仗中隊隊長出席和平紀念日活動。由風笛手奏樂帶領着各個青少年制服團體踏着整齊步伐，步操進場，號角手會在香港會所大廈的露台上，面向着和平紀念碑吹奏起軍樂《最後崗位》，全場默哀兩分鐘。當號角手再吹奏《起床號》，整個默哀過程結束，此時指揮官(Commander)和代表人員(Contingent)會敬禮，站在紀念碑台階四角的崗哨(Sentry)（現由香港航空青年團、香港海事青年團及香港少年領袖團的儀杖隊再加一位團隊代表站崗）亦會低頭並垂下步槍。

在和平紀念日的儀式中，大會會說出“Ode of Remembrance”：

“They shall grow not old, as we that are left grow old. Age shall not weary them, nor the years condemn. At the going down of the sun, and in the morning. We will remember them”

香港的“Ode of Remembrance”中文版本為：

「我們會在世上逐漸衰老，他們卻永垂不朽。時光消逝不會使他們困擾，歲月也難損他們分毫。旭日東升，夕陽西下，我們會懷念他們。」



話畢，大家會一齊回應“We will remember them”/「我們會懷念他們」，以表示眾人不會遺忘先烈的貢獻，之後各青少年制服團體才以步操離開會場。其後，各制服團體代表會走到紀念碑前致送花圈，悼念為保衛香港犧牲的英魂。



參與有感

我曾經分別以前義勇軍軍官及航青儀仗中隊隊長的身份，出席了和平紀念日這活動多年。參與這個紀念日最大意義，正是為那些以前在戰場上為和平而犧牲的軍人致敬。因此我很鼓勵年輕的航青學員，不論是參與步操部份或是當觀眾，都應該盡量抽空到中環和平紀念碑現場，投入那莊嚴肅穆的氣氛，聆聽號角手吹奏起《最後崗位》及《起床號》的樂章，再細心咀嚼“Ode of Remembrance”的內容，從而學懂感恩，感謝他們的犧牲帶來今日的和平。



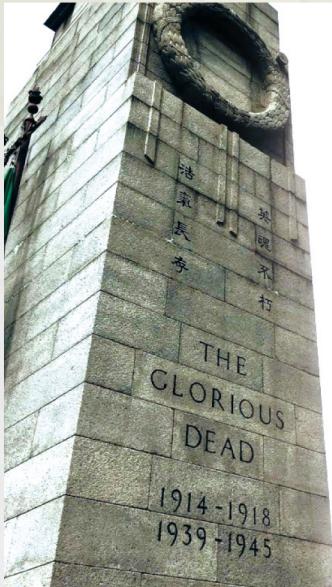
鄧梓峰上尉

資深藝人及司儀

1989年加入前皇家香港軍團(義勇軍)，官階為中尉

2001加入香港航空青年團

擁有小型飛機駕駛執照，飛行時數逾300小時



香港和平紀念碑小知識：

- 和平紀念碑自1923年開始豎立於中環遮打道
- 紀念碑是紀念第一次及二次世界大戰中殉職的軍人
- 紀念儀式一般會在十一月第二個星期日進行

紀念碑文字：(由上而下)

MCMXIX	(這組羅馬數字代表1919年即《凡爾賽和約》簽訂的年份)
英魂不朽 浩氣長存	(這是香港紀念碑特別為紀念為港捐軀的陣亡將士而刻的)
THE GLORIOUS DEAD	(這是為紀念第一次世界大戰死者而刻的)
1914 - 1918	(這為第一次世界大戰的年份)
1939 - 1945	(這為第二次世界大戰的年份)

虞美人花小知識：

虞美人花(Poppy)為第一次世界大戰西線戰場遍地盛放的紅花，當時很多詩人就地取材以虞美人花為題，來紀念陣亡戰友，因此佩戴紅色虞美人花是代表紀念陣亡將士。

英國退伍軍人協會(The Royal British Legion)在1921年開始售賣以紅色絲絨所做成的虞美人花為戰爭中陣亡軍人的家人及其他受傷的軍人籌款。時至今日，每年十月底至和平紀念日這段期間，Poppy appeal這個籌款活動仍然每年舉行。



POSTING OF HONORARY OFFICERS FOR THE YEAR OF 2019 / 20

HONORARY AIR COMMODORE

NAME	POSITION
CHAN Kwok Chiu BBS, MH, JP	Honorary Air Commodore

HONORARY GROUP CAPTAIN

NAME	POSITION
Patrick Ka Wing MAK	Senior Honorary Officer

HONORARY WING COMMANDERS

NAME	POSITION
Charles Kam Kwong CHAN	Honorary Commander, Flying Squadron
Thomas HUNG	Honorary Commander I, Skills Development & Support Group
Calvin LI	Honorary Commander II, Skills Development & Support Group
Clifford LEUNG MH	Honorary Commander I, Operations Group
Thomas SU	Honorary Commander II, Operations Group
Jules Zhipeng ZHAO	Honorary Deputy Commander, No. 5 (New Territories West) Wing

HONORARY SQUADRON LEADERS

NAME	POSITION
Allan K N YU	Honorary Commander, No. 6 Wing
Hubert Yan Man HO	Honorary Commander, Skills Development Wing
Aaron Sum CHAN	Honorary Commander, Adult Training Wing
Felix Kam Shing LEE	Honorary Commander, No. 1 (Hong Kong Island) Wing
Joseph LI Shi Yuen	Honorary Commander II, No. 6 Wing
MOK Chun Hung	Honorary Commander II, Skills Development Wing
KWOK Chun Wai, Samson	Honorary Commander, No. 4 (Kowloon East) Wing
Rosanna LAU	Honorary Commander, Aircraft Engineering Experience Workshop
TSANG Chi Ho	Honorary Commander, Medical Squadron
KWAN Ka Yau Keith	Honorary Deputy Commander, Operations Group

大灣區考察之旅2019

2019年7月1至4日，大灣區

「大灣區考察之旅2019」於7月1至4日舉行，由梁紹安MH榮譽中校為團長及贊助人，蘇裕康榮譽中校為副團長及贊助人，而考察團召集人則由郭振威榮譽少校擔任。他們共同帶領70名本團員前往深圳及東莞考察大灣區規劃。

帝皇鳥行動2018畢業典禮



2019年4月27日，香港飛行總會

余健南榮譽中校、陳鑑光榮譽中校和郭振威榮譽少校出席帝皇鳥行動的畢業典禮，並頒發飛行員翼章予結業學員。

『同心同根萬里行2019』

2019年7月20至22日，北京

劉麗璇榮譽少校出席北京「同心同根萬里行2019」

國際航空交流計劃2019 (香港站) 歡迎及歡送晚宴



2019年7月24日，香港站

國際航空交流計劃2019(香港站)歡迎晚宴，梁紹安榮譽校出席及贊助該晚宴。



2019年8月6日，香港站

洪立茂榮譽中校及李潤強榮譽中校贊助歡送晚宴活動，而司令陳孟麟上校在晚宴中頒發紀念品予洪立茂榮譽中校。

榮譽長官統籌部・探射燈・航情

文字：編輯委員會 圖片：航青攝影

行動部周年會操



2019年4月14日，警察機動部隊總部

陳國超榮譽准將、陳琛榮譽中校、梁紹安榮譽中校、陳鑑光榮譽中校及郭振威榮譽少校出席是次行動部周年會操。

榮譽長官動向

第四（九龍西）大隊聖誕聯歡會



2018年12月22日，喇沙書院

郭振威榮譽少校出席了第四（九龍西）大隊聖誕聯歡會與過百名長官及學員歡渡聖誕。

2019年度獲獎的 榮譽長官名單如下：

香港青年團隊獎章
第一加敘勳扣

何恩民榮譽少校

香港航空青年團
特殊功績金章

梁紹安榮譽中校 MH

香港航空青年團
特殊功績銅章

梁紹安榮譽中校 MH
蘇裕康榮譽中校
曾智豪榮譽少校
郭振威榮譽少校

香港航空青年團榮譽
長官服務成績優異獎章

趙志鵬榮譽中校



2019年度國際航空學員 交流協會周年會議



2019年度國際航空學員交流協會周年會議於9月14至20日於山東省青島市舉行，由協會今屆會長、香港航空青年團義務秘書李國榮上校主持，執行委員會主席劉榮柱先生、司令陳孟麟上校代表本團參與。除商討明年交流安排，亦舉行國際青少年航空教育研討會，為來自世界各地賓客介紹了中國通用航空最新發展，及青少年航空教育近年成果。



國際航空學員交流計劃2019 (香港站)

今年共有31名海外航空學員於7月底訪港兩星期，節目包括：參觀多個航空及政府機構 — 政府飛行服務隊、香港天文台、香港機場管理局和香港飛機工程有限公司。此外，他們更與本團團員參加不同形式的中國傳統文化活動，如太極、書法、龍舟等。除了本地的活動外，海外學員更到中國珠海參觀愛飛客航科普基地，並乘坐R44 直升機作飛行體驗。



IACE 團員外訪活動：

在7月底至8月初，本團派出了30位學員出訪11個國家，包括有澳洲、比利時、加拿大、法國、南韓、荷蘭、新西蘭、瑞士、土耳其、英國及美國。



在這交流計劃中，最讓我難忘的是可嘗試多種精彩的飛行體驗，如滑翔機、熱氣球、PC-12和DC-3。此外，到訪Pilatus工廠也是另一亮點，可以參觀製造飛機的過程，了解工程師們的細心，都令人嘆為觀止。這次交流計劃真的拉近了我遙不可及的航空夢呢！



本次旅程中有許多初體驗，如首次進入模擬駕駛倉，在教練的指導下成功進行降落，這個體驗增加了我對飛行的興趣。此外，我亦可在Polar Baer Camp 2019及寄宿家庭中，與當地學員一同遊玩、了解當地青年團的運作及年輕人的生活習慣。本次旅程為我帶來十分深刻的回憶，既可與海外學員建立友誼，也可以在海外渡過了一個畢生難忘的18歲生日。



香港航空青年團 周年大匯操 2018

2018周年大會操已於11月19日在黃竹坑警察學院舉行，香港特別行政區時任署理政務司司長黃錦星GBS,JP主持檢閱儀式。

閱操嘉賓於檢閱台上看到每一位穿上整齊制服、精神抖擻的航青學員，認為一個團隊有此佳績，全靠家長們的鼓勵及支持，讓年青學員從小能接受多元化的訓練及活動，將來為社會作出貢獻。





大灣區考察之旅2019

為加強團員對大灣區的認識及了解大灣區的最新發展情況與機遇，本團於7月1日至4日舉辦為期四日三夜大灣區考察之旅，是次活動有七十名團員參加，前往深圳及東莞考察。

今次考察團重點考察年青人最關注的創業及創新科技發展兩方面。創業方面，考察團參觀了「前海夢工廠孵化基地」(前海深港青少年夢工場)，加深認識夢工場如何協助年青人提供創業平台，及分享有關成功融資個案。創新科技發展方面，考察團到訪在國內外領域皆屬翹楚之企業，當中包括騰訊、大疆、比亞迪、三諾，以及首批在中國科創板上市公司之一的光峰科技。

行程中亦安排團員到訪位於東莞的信義玻璃，走進工廠了解傳統玻璃製造業的運作及生產系統，並讓團員前往深圳市內的大型商場，近距離認識及接觸深圳經改革開放之市內發展及民生情況，團員皆表示大開眼界及獲益良多。

另外，考察團獲邀前往中國人民解放軍駐香港部隊深圳基地參觀，了解駐港解放軍的職能和使命，加深學員對國防建設的認識，以及多角度認識國家實力及軍事。

這次考察團讓團員親身體驗大灣區的創新科技及經濟金融發展，進一步了解祖國發展，以及對深圳城市規劃發展建設有更深的認識，並培養他們的國家觀念。

團員感想

第602中隊長官學員潘浚然

今次考察的確令我眼前一亮，沒想到深圳的創科發展已非常成熟，這與我印象中的深圳十分不同。如WeChat，其功能之多，又十分融入大眾的日常生活。香港周邊地方有如此多的發展，機遇處處，這令我思考到自己往後事業可發展的機會和定位，也看到未來的香港會朝著什麼方向前進。這次考察對我來說，獲得的一切均十分寶貴。



行動部 大匯操 2019



本年度行動部周年會操已於4月14日在警察機動部隊總部舉行，檢閱嘉賓為國際航空學員交流協會(IACEA)會長、香港航空青年團義務秘書李國榮上校。在會操的致辭中，李上校勉勵各團員好好把握每個學習和挑戰自己的機會，鍛鍊良好體魄及意志，日後無論是否加入航空業，對大家發展成長必有深遠幫助。





第六大隊成立十五周年

第六大隊是本團行動部轄下七個大隊之一。自教育統籌局於2002年推出制服團隊計劃，團隊規模就開始大幅擴充。經過一連串計劃及發展，第六大隊在2003年11月23日正式成立，中隊數目現增至10個中隊及1個小隊。

第六大隊的最大特色，是在大學中招募長官學員。

Q 成為長官學員有什麼要求？

A 只要是年滿17歲的香港特別行政區的永久居民，在認可的大學或社區學院就讀的全日制學生(如高級文憑、副學士學位、學士學位或研究生學位的學術課程)便可以參加，目的是培養他們成為航青的長官，完成訓練後將獲授予少尉職銜並分派到各中隊或部門肩負不同的任務

Q 長官學員的訓練與學員的訓練有分別嗎？長官學員的階級徽章與學員有何區別？

A 由於長官學員畢業後會成為長官，要帶領學員及管理中隊，所以他們除了完成學員的基礎訓練外，還要學習進階的管理及領導課程

長官學員的階級徽章是用白色底色，徽章下方有HKACC的英文字樣。而長官學員的稱呼是“MR/MISS”

Q 如果所就讀大學沒有航青中隊，我可以怎樣參加呢？

A 由於大部分大學均設立了所屬的中隊，長官學員需根據自己所就讀的大專院校而入隊；若大學中沒有航青中隊，歡迎參加第607中隊
(嶺南大學) *

*第607中隊為半公開的大學中隊



Email:

hkacc.no6wing@gmail.com



Facebook:

<https://www.facebook.com/HKACC6Wing/>



Instagram:

HKACC.6Wing



Our Website :

<https://sites.google.com/view/hkacc6wing/home>



兩日一夜 乘風航海上訓練

本團57位團員及家庭成員於9月14至15日參與由第401中隊舉辦的兩日一夜乘風航海上訓練。透過這次的體驗，家長和學員順利完成各項艱鉅訓練和活動，發掘自我潛能，並明白成功的關鍵在於相信自己，勇於嘗試，便能突破自己固有的框架。兩日一夜的海上訓練，充滿著珍貴回憶，亦是參加者擁抱挑戰的成長印記。





第401中隊 基本學員 梁文軒

作為這次乘風航活動的負責所有人膳食的學員，是次活動最大的挑戰就是要準備57人份全航程共五餐的膳食，如何分配有限的人手去預備食材，這是一次相當好的經驗，讓我學習策劃一個大型活動。

第401中隊 基本學員 湯逸嵐 家長 張綺雲

很開心能參與是次活動，乘風航令自己可以克服了一個童年陰影。年幼時曾遇溺，以致一直怕水。藉著這次機會嘗試與大海有近距離接觸，至少不會再害怕，希望日後可以慢慢放開懷抱衝開一切而戰勝心理關口，我相信一定可以做到，同時亦令我體會到每一個人都能勇於嘗試，盡全力的參加，是次體驗真的很棒！

第505中隊 基本學員 馬焯楠

我覺得這次乘風航的活動很好，我能夠嘗試很多全新的經歷和體驗，成就了我第一次跳海、搶灘和遇上千載難逢的機會去穿越沙塘口洞（海蝕洞）。



參加者感想

第401中隊 基本學員 周白倫 家長 周小梅

乘風航是一個充滿挑戰性的團體活動。不論大人或小朋友在每一項活動中都能夠發揮他們的智慧，共同去克服和解決問題，從而建立自信和團體精神。



第505中隊 基本學員 馬焯楠 家長 林秀茵

兩日一夜的乘風航之旅終於順利完成，感謝第401中隊的安排。在這兩日裏，不論分組或個人活動都十分難忘，與各位初次見面的隊員要互相支持，才可以順利完成各項任務和訓練。

*是次活動由民政事務局2019/20「開心家庭運動主提撥款」資助，目的旨在讓團員及家人透過一同參與新奇互動活動，提升家庭間彼此信任，並宣揚「愛與關懷」、「責任與尊重」及「溝通和諧」之核心價值。

2019年行動部工作坊

危機管理



行動部於6月22日舉辦了「2019年行動部工作坊」，以危機管理為主題。

有鑑於行動部的成年團員，一直肩負著本團最前線的行動及訓練工作，當中包括需要面對及處理在訓練過程中或活動進行時的突發危機。因此，為加強成年團員處理突發危機的能力，是次工作坊邀請了香港大學專業進修學院客席講師、美國國際醫學及牙科催眠治療協會及美國國際輔導員與治療師學會的認可高階催眠治療培訓導師黃廣興先生作主講嘉賓，分享作為談判員的心得和經驗。

是次活動涵蓋談判基本知識及技巧，實用互動並重。深信是次活動能夠幫助不同成年團員的工作需要，亦能夠提升團員個人素質及溝通能力，促使團員之間建立和諧關係。





Government Flying Service Aviation Inspiration Programme (GAINS)

政府飛行服務隊 航空啟導計劃

第五期GAINS已於5月4、5、11和12日在政府飛行服務隊(GFS)總部舉行，共有23名長官及團員參與，完成四天課程後獲頒發結業證書。

計劃內容包括：

- 直升機飛行理論
- 獵豹直升機結構系統
- 直升機的適航性及維修服務
- 基本航空交通管理流程
- 航空氣象
- 空勤主任的搜救工作
- 基本飛行醫療設備



第401中隊 黎卓賢 基本學員

在四天GAINS的活動中，我能夠深入了解香港政府飛行服務隊不同的運作單位，包括機師、空勤主任、工程部、控制室、輔助醫療部等等。我認為GAINS最大的特色是提供了很多讓學員親身嘗試體驗的活動。令我印象最深刻的是模擬空勤主任將傷者吊運上直升機。在過程中我發現整個拯救過程原來很花體力，加上實際情況下空勤主任還要處理傷者的傷勢和情緒，十分不容易！

總括而言，政府飛行服務隊之所以能夠成為出色的飛行拯救部隊，實在有賴各單位的緊密合作，環環相扣，才能全天候守護香港市民！



總監盾

總監盾2019已經於8月18日於香港城市大學順利舉行。總監盾是一個以航空為題材的英語演講比賽，比賽題目由每隊自行揀選、進行研究及資料搜集，演講時間為10分鐘。

是次總監盾的評判團有香港大學文學院英文學系于愷汶博士、香港伍倫貢學院及香港城市大學專上學院的科學院講師陳培毓先生以及Mark Wilson 機長。

經過一連串激烈的比賽後，10個參賽中隊所得分數亦十分接近，最終得獎名單如下：

冠軍：第403中隊，題目：航空安全示範

亞軍：第101中隊，題目：法國航空4590 和諧式客機空難

季軍：第313中隊，題目：波音737 Max意外調查



SQUADRON COMMANDERS' COURSE / OFFICER INITIAL COURSE

訓練部・探射燈・航情
文字：編輯委員會 圖片：航青攝影

Adult Training Facility



Squadron Commanders' Course 22/19 4-9 August 2019

Wright Pursey Lee Grocott
Bevington Bolger Clarke Butler Parsons
O'Hare WO Mannion Sqn Ldr Plummer Flt Lt McGavigan FS Moss Pang

本團於2019年派出6名成年團員遠赴英國克倫威爾英國皇家空軍(Royal Air Force College Cranwell)參加由英國航空訓練機構成人訓練總部(HQAC Adult Training Facility)舉辦的Squadron Commanders' Course (SCC)/ Officer Initial Course (OIC)。

團員分享：

第406中隊 彭穎欣 上尉

Squadron Commanders' Course主要為即將成為中隊隊長的英國長官而設，內容非常繁湊，除了講授中隊隊長的職責、一般的文書寫作及中隊管理的技巧之外，英國的長官們亦要了解整個團隊能為四萬多名英國學員提供什麼類型的幫助，長官可以向那一個部門尋求協助，幫助學員解決生活上的困難。

至於下課後，我們也沒有一秒是閒着的，每晚需與同學一起搜集資料、討論及整理報表內容，準備課程第四天的分組匯報。幸好，上SCC的同學們較年長，相對有較多管理中隊的經驗，可以互相分享英國及香港學員的情況，這才讓我發現他們需要面對的挑戰比香港的複雜很多，真的讓我大開眼界！

藉此機會，感謝RAF Air Cadets ATF的Sqn Ldr Simon Plummer和Flt Lt Fiona McGavigan, RAF WO Brian Mannion和FS Jerry Moss以及HKACC UK Liaison Officer Sqn Ldr Tommy Thomson，得到他們的協助及指導，香港的團員才可以順利參與這課程，體驗一下英國的生活。正在計劃報名的團員，不需再猶疑了，這課程絕對值得參加，坐言起行吧！

2019赴英團員：

SCC

第101中隊 陳兆雄上尉
第406中隊 彭穎欣上尉
第606中隊 鍾綺彤中尉
航空教育科 張槐 中尉
禮儀科 陳毓磊中尉

OIC

第6大隊 朱亮行少尉



Sqn Ldr Simon Plummer 頒發結業證書予彭穎欣上尉

2019/20年度 「開心家庭運動主題撥款計劃」 資助之 衝上雲霄愛回家活動系列*

由成人訓練科持續訓練組及職業資歷組合辦了兩個衝上雲霄愛回家活動，已於本年度順利舉行，詳情如下：

活動一：

衝上雲霄愛回家之紙飛機比賽

衝上雲霄愛回家之紙飛機比賽已於3月23日在香港理工大學舉行。紙飛機大賽給家長和學員一個新穎和互動的學習體驗。本團邀請了香港澳大利亞伍倫貢書院/香港城市大學專上學院陳國豪講師及本團航空教育科何廣仁上尉深入淺出地講解飛行原理，然後學員們就應用剛學會的理論，建構和引證，並透過模擬飛行活動，製作屬於自己的紙飛機，令他們親身體驗飛行原理和箇中樂趣。



活動二：

衝上雲霄樂聚天倫之愛自己愛家人座談會

「兩代之耕：父母與青少年溝通、讓大家愛回家」- 衝上雲霄愛回家之親子座談會於8月10月在香港城市大學舉行。是次主講嘉賓為新領域潛能發展中心培訓主任鄧穎斯小姐以及香港華人基督會恩庭長者活動中心主任張朝星先生。



*是項活動由民政事務局2019/20年度「開心家庭運動主題撥款計劃」資助。目的在於讓團員及其家人透過一同參與比賽，提昇家庭成員間的彼此支持，並宣揚「愛與關懷」、「責任與尊重」、「溝通與和諧」之核心家庭價值。

“PILOT DUTIES AND AVIATION ENGLISH” SHARING SESSION



航空教育科及職業資歷組在4月18日於香港飛行總會舉行了“Pilot Duties and Aviation English” Sharing session。是次分享會邀請了時任香港政府飛行服務隊總監暨香港航空青年團總監陳志培機長擔任主講嘉賓。

機場續FUN夏日營



由香港國際航空學院和香港航空青年團合辦「機場續Fun夏日營」於7月11至13日舉行。是次夏日營內容豐富，同學不但可以學習航空的知識，如：基本飛行理論、空氣動力學、飛機工程、模型機飛行、紙飛機製作等，亦可了解多種崗位的職責，如機師、飛機工程師、航空交通管制員、政府飛行服務隊、空中服務員，更有機會參觀國泰城、機場消防局、到香港機場停機坪近距離觀賞飛機。





香港航空青年團

在前幾期《航情》中，我們已為各位介紹過風笛隊是由風笛小組及鼓小組所組成。我們的成員除了風笛手外，亦包括一群鼓手(Drummers)以及主鼓手 / 軍樂隊指揮(Drum Major)。今期將為大家介紹常被忽略的一群樂手。

主鼓手/軍樂隊指揮 Drum Major

一般軍樂團的演奏主要是靠樂隊指揮去協調樂隊的多個聲部，共同演繹一個音樂作品。在風笛隊中，特別在行進間表演時除了要協調數個聲部外，隊員亦須配合腳步，步履一致地做出不同的步操動作，包括開步、停步和轉向等。這些看似簡單的動作，在金鼓喧鬧的樂聲中，卻不是想像中輕易。而指揮樂隊的任務則落在 Drum Major 身上。

軍樂步操進行時，走在樂隊前方的 Drum Major 會用手上的指揮權杖(Mace)來發號施令。原來這種傳統是源自於奧斯曼帝國的土耳其軍樂隊。領隊的握著月牙盤，有節奏地敲在地上，砰砰有聲地伴著軍隊前行。指揮權杖最早出現於 17 世紀，主要作用是清楚顯示步操動作，以及向樂隊成員發送命令。現代的指揮權杖通用用馬六甲白藤製成，有棒頭(Head)、平衡環(Collar)、棒身(Staff)、裝飾鏈(Chain)、金屬環(Ferrule)等各部份。



本隊現時的 Drum Major 為李衛慈高級訓練員



本隊的鼓手 Jack Leung(前學員下士)於 2017 年以澳洲新南威爾斯警察風笛隊(NSW Police Band)身份前往蘇格蘭愛丁堡出席一年一度的皇家愛丁堡軍樂節表演，並擔任 Drum Major 一職。

鼓手

風笛隊中的鼓手分為兩個主要聲部，分別為大鼓(Base Drum)及中鼓(Tenor Drums)所組成的低音聲部(Base Section)和小鼓(Snare Drums)的 Snare Section。小鼓的音調最高，其次為中鼓，大鼓最低。大鼓手在風笛團中擔任著極重要的角色。大鼓手透過控制大鼓的節奏，帶領著風笛手和其他鼓手，亦在匯操中控制行進的速度。而小鼓手和中鼓手則為演奏打出美妙旋律，並由一個 Leading Drummer 帶領。

本隊現時的 Leading Drummer 為簡蕙軒中尉



風笛隊



風笛隊小歷史

2006年

首次有風笛手於周年晚宴
負責引領主禮嘉賓進場

2008年

首次於十一國慶在海防博物館作風笛表演

2010年

航青團風笛隊正式成立並
設有風笛小組及鼓小組

2017年

首次由本團樂隊擔任周年大匯操
音樂及禮儀支援



風笛隊現正招募
初級樂隊(附屬)成員、風笛手及鼓手，
歡迎成年團員及學員參加。

聯絡方法

風笛隊隊長胡競揚上尉

電郵：pipelineband@aircadets.org.hk

風笛隊網址：<https://www.facebook.com/HKACCPipeBand>

Air Cadets Leadership Course (ACLC) is organised by the UK RAF Air Cadet Organisation. It is one of the most intensive leadership training courses in the UK Air cadets training syllabus. The course includes hiking, leadership tasks practices & lectures, games & competition, sharing session etc. The Corps has been sending representatives to join ACLC since 2005 and we had 4 cadets with 1 escorting officer joining the said course in 2019.



AIR CADETS LEADERSHIP COURSE, UNITED KINGDOM



2019



Sup Flt Flt Lt Bobby LEUNG

In spite of the unfamiliar environment, our cadets did try their best to overcome the difficulties and break through their comfort zones. It was absolutely not an easy course but they enjoyed it very much, finding it very meaningful and rewarding albeit language barrier. They showed high level of team spirit, positive attitudes and were good ambassadors to represent our Corps and Hong Kong.



108 Sqn Sgt WONG Tsz Yin

The tasks in this course were fabulous and perfectly fit to train the leadership skills such as the SMEAC briefing and the PISCIE debriefing techniques *. Thanks to the Corps for giving me the chance to join the ACLC.

*Briefing (SMEAC) and debriefing (PICSIE) techniques
SMEAC: Situation/Mission/Execution/Any questions/ Check understanding
PICSIE: Plan/Initiate/Control/Support/Inform/Evaluate



313 Sqn Cpl MA Yin Ka

I realised the main purpose of doing a leadership task was getting things done as a team instead of by myself. It was really important for each of us to contribute our ideas and work closely with each teammate.



403 Sqn Cpl CHEUNG Tsz Yeung

ACLC provided me a chance to leave my comfort zone and to grow within a short period of time. I really appreciated the precious opportunity to enhance my leadership skills and I hope to pass on these important and useful skills to my fellow cadets.



313 Sqn Cpl YEUNG Yan Yee

I learnt new leadership skills like the briefing and debriefing techniques which I could pass on these new skills to my fellow cadets. Also I could broaden my horizon by visiting England and talking to UK cadets. If you are considering to join ACLC, don't hesitate. Act now!

野外急救工作坊

野外鍛鍊及山藝組於9月21至22日首次舉辦為期兩天的野外急救工作坊。在第一天的工作坊中，學員首先在教室重溫基礎急救，然後在第二天前往西貢進行戶外實習，例如：學員需要在在郊外利用繩索製作擔架床，模擬在狹窄的環境中，把無意識或不良於行之傷者搬運到安全的地方；訓練員教授學員如何運用夾板，固定並包紮骨折患者的肢體；透過化妝技巧，模擬傷者真實受傷的情況，讓學員施行急救實習等。

野外鍛鍊及山藝組每年均舉辦大型活動，如野外歷奇比賽(PMCO)、鷹熊匯(The Valiant)等，希望在野外鍛鍊及山藝組的導師帶領下，提供安全的遠足及野外鍛鍊活動，讓團員學習如何正確使用地圖及指南針，培育環保意識；同時亦希望透過舉辦不同的課程與工作坊，提高團員對為野外鍛鍊及山藝的興趣，17歲以上的學員更可在輕鬆愉快的氛圍下考取遠足導師(Expedition Instructor)的資格。



以繩索抬床搬運傷者及繩索抬床紮作



處境急救實習



模擬傷患化妝：熱衰竭及擦傷出血

2019/2020年度野外鍛鍊及山藝組活動：

- | | |
|---------|---------------------------|
| 5月 | 先鋒工程主打戶外紮作 |
| 9月 | 野外急救工作坊 |
| 12月 | 原野烹飪 (Blackwood Cooking) |
| 2020第一季 | 無痕山林 (Leave No Trace) 工作坊 |

感想



野外鍛鍊及山藝組 梁健強中尉 (右5)

面對任何情況時，領袖要學會顧全大局，才能夠妥善安排人手。同時，因為現場環境隨時改變，領袖亦要時刻注意自身、隊員及傷患安全，以防出現突發事情，令情況惡化。

第308中隊 羅寶文中尉 (右4)

實習時，團員需學習如何同時處理多項事故。如作為領隊，要懂得冷靜分配工作，按照合適的程序，處理傷患及疏導現場人士。

第405中隊 葉澤良學員下士 (左1)

閒時喜歡行山郊遊，我亦有報考EI。過去曾參與中隊之戶外訓練期間，自己及隊員都因心急“爆林”而受傷，此後便想要了解及學習野外急救，以彌補基本急救知識之不足。

INTER-SERVICES' CADET RIFLE MEETING (ISCRM) 2019

ISCRM已於7月10至13日於英國比斯利(BISLEY)舉行。領隊長官兼教練槍械訓練組吳玳瑩少尉帶領4名學員(第505中隊林可喬下士、第508中隊趙筠桓下士及基本學員李綺潼、儀仗中隊基本學員邵卓琳)參與，而第505中隊林可喬下士更在比賽中以第36名完成賽事，獲頒發「學員100」獎章。

注：ISCRM是一個讓英國三軍以射擊作為交流的比賽，除了英國三軍的隊伍之外，其他國家如：加拿大陸軍亦會接受邀請參賽，而本團則會隔兩年參賽一次。



本團已於7月13日在港島區順利舉行賣旗籌款
今年特別舉辦了旗紙設計比賽，
得獎者為第604中隊長官學員譚詠兒。

航青賣旗日 2019

HONG KONG
AIR CADET CORPS

香港航空青年團
追求卓越 服務社群

賣旗日



第604中隊 譚詠兒 長官學員

本次十分榮幸入選香港航空青年旗紙設計比賽，我覺得很有意義。

加入了香港航空青年團兩年，團隊給予很多機會讓我們去接觸航空相關的知識，以及培養我們成為有領導才能及自立能力的青年人。除此之外，我們亦透過參與不同的義工服務，以真誠與熱心去服務社會。



香港制服團隊 步規操邀請賽2019

第七屆香港制服團隊步規操邀請賽已於3月31日於黃竹坑警察學院舉行，是次比賽共有6個制服團隊共11隊參賽，本團同時囊括慢步操及慢步加快步操冠軍殊榮。此邀請賽旨在讓香港制服團隊的步操教練及有興趣參與步規操的團員能提高他們在使用步規作為教學工具的步操水平。

慢步操一冠軍

隊長：何浩賢 上士

隊員：繆松軒 中士

黃芷熾 中士

吳穎妍 中士



慢步加快步操一冠軍

隊長：韓朗晴 署理准尉

隊員：鄒冠東 高級訓練員

黃顯中 高級訓練員

江雋軒 上士



項目經理 夏令營營長

陳皓進上尉



[傳承·創新] 夏令營2019]

由隸屬技能發展及支援部的香港青年獎勵計劃執行處負責統籌，夏令營已於8月25至29日在香港少年領袖團萬宜訓練營順利完成。夏令營一向是本團的重點訓練項目之一，今年的訓練營以學員生涯規劃為主軸，鼓勵年輕學員及早定立目標，了解各階級不同的職務與權責。透過活動後適時的反饋和個人成長的檢討貫穿整個訓練營，學員能以互動形式與長官分享，有效促進學員發揮潛能，鼓勵他們敢於改進自我，務求讓個人力量能夠於團隊中發揮得淋漓盡致。



除了傳統的訓練活動，今年亦加入了團隊舞動元素，以非紀律形式激勵學員自發學習的動機。三位學員士官長更在訓練營的第四天策劃了一場鬥志鬥力的競技比賽。是次比賽講求高度團隊合作，學員需要審時度勢、靈活調動手上資源，方能取勝。

在8月29日晚上，本團執行委員會主席劉榮柱先生、總監陳志培准將、司令陳孟麟上校及榮譽長官們聯同超過150位家長和嘉賓參加了家長晚會，細聽學員在訓練營中的點滴。晚會最後在集體歌舞及頒獎禮下結束。晚會完結時，學員自發以手電筒照亮漆黑的小路，好讓嘉賓和家長安全的離開，場面溫馨！

今年的夏令營全面注入創新的理念，率先運用緊貼潮流風格的宣傳手法，透過社交平台Facebook及Instagram，發放每日精華短片(包括營前培訓活動及夏令營中的花絮)和有趣的點子以加強宣傳及推廣工作，進一步提升公眾對本團在青年發展中的前瞻形象。

*是次訓練營由民政事務局2019/20年度「開心家庭運動主題撥款計劃」資助。目的在於讓團員及其家人透過一同參與夏令營，提昇家庭成員間的彼此支持，並宣揚「愛與關懷」、「責任與尊重」、「溝通與和諧」之核心家庭價值。





第407中隊 江雋軒上士

今年的夏令營當中不少活動均交由學員參與策劃，除了由一眾中士以及其初級士官悉心設計Train the Trainer programme之外，我們三位中隊學員督導士官亦負責策劃第四天一場非常創新的大型競技比賽。活動舉行當日非常緊張，因從未試過舉辦一個140人一起參加的大型遊戲。縱使在酷熱天氣，學員遊戲時仍然充滿活力，表現非常興奮，不但他們十分享受整個遊戲，亦令我們作為士官感到非常滿足。



第201中隊 梁逸朗中士

我認為是次夏令營的成功，是源於學員不單是學到新知識，更玩得開心。有人認為這次夏令營太“Fun”，缺乏了紀律訓練元素，我認為這種觀感是源於「先苦後甜」的節目設計，前段專注紀律訓練，後段則著重團隊精神、合作遊戲等，所以不但可確保學員訓練水平，亦可留給學員一個開心的印象。



第213中隊 游浩然下士

第一次以NCO及分隊長身份入營。如何在營中做好自己，領導組員和協助其他人，是我在參與是次夏令營最大的考驗。慶幸我在營中所學習的遠比想像中更多。經歷過這一次夏令營後，我相信自己能夠進一步了解到自己的責任，從而運用前人所傳承下來的經驗，在這時代以創新方式傳承予後輩，藉此作出貢獻。在此感激籌委會及各高級士官不斷的提醒，並在營中提供機會去實踐，學以致用。

夏令營2019 士官長 技能發展及支援部 鄭詠翠准尉

今年12位高級士官各有不同風格，與不同士官合作就是其中一個傳承經驗的方法。在營中，我安排了一些神祕任務給初級士官負責，而他們事前並不知道所有高級士官都不會參與其中。臨危受命的他們起初都戰戰兢兢、硬着頭皮去完成。雖然不是十全十美，但也有板有眼。這個學習過程，初級士官不但要在壓力下完成任務，高級士官也要把握機會傳授知識，樹立良好榜樣，從而增強他們的自信心。作為夏令營士官長，非常開心見到所有學員投入參與每項活動，希望大家經過五日四夜的訓練會有所得著。期待在本團不同的活動中再見到大家！



香港青年獎勵計劃香港航空青年團執行處

香港航空青年團自去年11月正式升格為香港青年獎勵計劃(AYP)其中的一個執行處，我們積極將航青訓練與AYP接軌。

AYP是一項得到130個國家認受的教學理念，講求學員對自身、他人、社會及世界的一種覺察能力，以「個人品德、機智及知識」這三大範疇去激勵年青人不斷創新求變。

聯絡方法

期待更多學員能加入 AYP 大家庭，發掘更多不平凡的人生旅程。如有查詢，歡迎隨時與執行處或各大隊代表聯絡：ayp@aircadets.org.hk





音樂服務組

在2008年由一群對音樂有熱誠的長官首先組成小鼓隊，三年後正式成立了音樂服務組，由最初20人增至如今的40多人，樂器種類亦由最初的一種(小鼓)增加至現時十多種的管弦樂器等。過去10年，我們致力培訓學員音樂和步操，讓團員親身體驗音樂如何在團隊的步操中發揮作用，希望令步操訓練更有趣。音樂服務組為不同團體提供音樂表演和服務，既可增加樂隊成員在不同場合的演出經驗，亦令到本團團員提升對音樂和步操的興趣。

音樂服務組小歷史

2008年

組成本團第一支小鼓隊

2011年

成立「音樂支援組」，除小鼓隊外亦加增銀樂隊

2015年

改名為「音樂服務組」，增加演奏樂隊和風笛組員。同年增設音樂服務臂章，授予完成訓練和服務的學員和訓練員

過往演出經驗

- 香港特別行政區成立20周年 – 青少年制服團隊大巡遊
- 中國人民抗日戰爭勝利七十周年紀念巡遊
- 2017世界直升機日嘉年華會
- 建造業議會運動日
- 香港遊艇會賽艇晚宴遊
- 航青周年大會操
- 航青周年晚宴
- 航青行動部周年大會操
- 航青各大隊和中隊的結業會操

音樂服務組常規活動

- 每周六或日，3小時練習
- 每年音樂服務訓練營

考取臂章資格

- 完成訓練課程
- 考試合格
- 完成20小時音樂服務
- 由音樂服務組主管提名及本團司令批准



組員分享

黃少薇 准尉

『同舟共濟』是我對音樂服務組最深的感受。由於隊員是來自不同的中隊，有些已經有著深厚的音樂知識，亦有些是從零開始的。如何令一班年紀小小的學員蛻變成一隊專業的步操樂隊，能多次在不同的場合使用各式各樣的樂器來表演，是全靠一班團員們無私的奉獻為音樂服務組寫上了新的一頁。

劉家維 上士

在2018年，我們音樂服務組首次參與周年大會操，並與風笛隊同台演出，實屬難得的美好經驗。

何銘軒 中士

音樂服務組是一個集玩樂、個人成長、發揮創意和放鬆心情的地方，可以用新的角度去參與本團活動，亦可用新的形式去玩音樂，期盼下一次與團員們一起演出的機會。

薛永儀 初級下士

有幸參與了2017年的青少年制服團體大巡遊暨嘉年華會，在活動中不僅可以音樂步操形式，從維多利亞公園遊行到灣仔修頓球場，更見識到全港的不同制服團隊的步操樂隊。

林芯慧 初級下士

要說最令我大開眼界的一個活動，定必是慶祝香港特別行政區成立20周年的青少年制服團隊大巡遊。1200人從維園步操至修頓球場，在熟悉的街道上步操，別有一番體會。

基本學員 蘇灝

在初級學員的畢業大會操中表演最令我難忘，因為我們擔任著一個很重要的角色，給初級學員和結業學員一個完美的畢業禮，我定必全力以赴，做到最好。

基本學員 盧智賢

音樂服務組是一個很和諧的團隊，團員十分包容及關懷對方。我最初參加時，導師耐心地教導各種技巧，令我很快就學會制服團隊一式的音樂。

音樂服務組聯絡方法

負責人: 音樂服務組主管 林亮敏上尉

電郵: hkacc.msf@gmail.com

Facebook: Hong Kong Air Cadet Corps Music Services Flight



龍舟賽事及獨木舟水球 制服團體邀請賽報捷

龍舟賽事

兩天共三個組別的賽事，分別是5月4日的赤柱龍舟熱身賽暨制服團隊龍舟邀請賽及6月23日的第十八屆永明金融香港龍舟短途賽。

在第一天的比賽中，本團獲得了制服團隊公開組(18個划手+舵手+鼓手)第六名及制服團隊女子組(10划手+舵手+鼓手)第三名；而在第二天的公開賽事，初賽勝出後，便可進入銀盃決賽與其餘五隊公開龍舟隊比賽，最後本團奪得了混合小龍銀盃冠軍。

此外，隊員同時會參與龍舟比賽中的義工服務，包括成績記錄、成績傳遞、沙灘檢錄(如：協助不同隊伍正確登船準備出賽、核對賽事要求的男女出賽比例是否合適、檢查每隊出賽人數、服飾要求等工作等)，協助賽事順利進行。

獨木舟水球制服團體邀請賽

本團於9月22日獲香港童軍總會港島地域邀請，參加了在香港大潭童軍中心舉行的「第五屆港島童軍獨木舟水球制服團體邀請賽」，派出了兩隊合共16位團員出賽，團員上下一心，終獲團體組冠軍。

縱觀各項賽事，體能評核組的隊員雖然不時要與專業體育運動員對壘，但仍能努力克服體能方面的嚴峻挑戰，迎難而上，創造佳績，實在值得鼓舞。希望來年能吸引更多的航青團員加入，繼續為本團增添更多獎項。

體能評核組每年大約在3月及6月分別招募龍舟隊隊員及獨木舟水球隊員。團員可密切留意總部發出的消息，報名參加，歡迎新手/有經驗的隊員加入。

體能評核組

電郵: phyasmt@gmail.com

負責人: 體能評核組主管 黃冠立專業中尉



龍舟隊facebook

<https://www.facebook.com/ACCDBT/>



參觀訪港美國海軍軍艦 藍嶺號兩棲登陸指揮艦 USS Blue Ridge LCC-19

本團於4月23日獲美國駐港領事館邀請，參觀訪港美國海軍第七艦隊兩棲指揮艦—藍嶺號。此軍艦自1979年起，被前線部署在日本橫須賀。藍嶺號長約194米，寬約33米，最大航行速度為23節，排水量達逾1萬9千噸。



航情 · 探射燈 · 拓展部

文字：編輯委員會 圖片：編輯委員會



考察活動內容：

愛國教育 — 透過考察中國首都及東部沿海地區(北京、山東省)啟發團員對國家民族的認知，對祖國國疆的愛護，提升國民身份的認同，了解國情和關心國家的未來發展(天安門升旗儀式、人民大會堂)

認識祖國 — 了解山東省的歷史、文化發展、人民生活，社會經濟狀況(棧橋、青島啤酒博物館)

歷史文化 — 考察山東歷史古蹟及儒家文化(包括黑虎泉泉群、中華泰山封禪大典、孔廟、大明湖)

科技保育 — 培育參加者對大自然科學、文物、環保、生態的興趣(青島港及自動化貨櫃碼頭)

建立友誼 — 藉著民居探訪交流和研討等活動，使兩地青少年認識(青島九中)



儀仗中隊 黃凱琳下士

在這八天中走訪齊魯大地，探索孔孟之鄉，大大提升了我對中國的認識；與內地生交流，讓我明白兩地的文化差異。

在青島，參觀了百年企業青島啤酒博物館、中德科技園、青島全自動集裝箱貨櫃碼頭以及海爾集團的產品展，令我明白到中國企業位居世界數一數二地位的原因。這些企業的負責人不但注重產品的質素，更提供人才培訓，提升員工的個人素質，因此才能屹立不倒，繼續傳承良好的企業文化。

香港青少年制服團體 國內考察團

同心同根萬里行

2019

由中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室青年工作部協助統籌和聯絡，14個青少年制服團體參加了於7月20至28日在北京及山東舉行的「同心同根萬里行2019」考察活動，是次主題為山東歷史文化探索之旅。



儀仗中隊 李焯彥 下士

還記得於禮賓府授旗典禮，當我知道自己要當持旗手後，既是興奮，亦有點不知所措。幸好我仍不負眾望，在這次隆重的授旗典禮，成功地完成了任務。那天，成為了我學員生涯中，繼金紫荊廣場升旗後，第二個永不磨滅的印記。

授旗典禮

感想

儀仗中隊 基本學員 陳政朗

在這個交流團中，我不但了解到山東省的歷史、祖國的文化發展、人民生活，社會經濟狀況等，我也認識到很多來自不同中隊，不同團體的好朋友。這個團令我回味無窮，我在2021年會再參加的。

第308中隊 基本學員 招汶沛

在這次活動中，我學會了不少的道理，尤其做任何事必須當機立斷，不能猶疑；因為如果猶疑，就會失去最好的時機。總之要是再有這樣的活動，我一定會再次參加。

第407中隊 基本學員 陳凱傑

最後一晚在青島九中的交流晚會成功演出我們辛辛苦苦練習的歌曲，俗語有說「台上一分鐘，台下十年功」。能夠帶領全場一起歡樂，證明我們的努力並沒有白費，令我十分開心。

香港制服團體

香港制服團體國情班已於6月15至21日在北京國家行政學院舉行，以幫助香港青少年制服團體領袖瞭解國情、增進制服團體領袖之間及與內地青少年工作者等交流合作。本團派出了2名成人團員參加，分別為技能發展科副主管陳兆基上尉及支援服務科行政主任陳嘉裕中尉。是次國情班包括五個圍繞經濟、歷史、文化專題講座，如：全國兩會精神解讀、國家憲法與香港基本法、百年滄桑與民族復興、當前國際形勢及粵港澳地區經濟發展基本情況和大灣區建設。此外，亦安排學員參觀世界園藝博覽會和國家大劇院，並組織學員開展分享交流。

國家行政學院 國情班

第八期香港制服团体国情研习班

2019年6月16日于北京



香港制服團體



香港海關 「青網大使知識產權專章計劃」

香港海關「青網大使知識產權專章計劃」之5日4夜的訓練課程於8月12至17日在海關訓練學校舉行。本團派出3名學員參與，他們為第308中隊基本學員關柏翹、陸海明及劉正韜。計劃旨在透過一系列悉心設計及多元化的課程，鞏固青少年尊重知識產權的觀念。主要課程內容包括：了解香港海關的執法工作—參觀海關總部大樓、政府飛行服務隊總部及高等法院；認識知識產權的基本知識及知識產權罪行的刑事檢控工作，紀律、體能及領導才能訓練，以及參與結業會操。



天文台開放日 「太陽、地球和天氣」

本團獲香港天文台邀請於3月23日上午優先參觀是次開放日及出席於尖沙咀街坊福利會舉行之「極端天氣講座」。開放日採用今年世界氣象日的主題「太陽、地球和天氣」，介紹有關太空天氣的資訊，以及天文台如何應用嶄新科技提供各項服務。

今年除了有天文台吉祥物「度天隊長」現身外，更於總部新增設了子午線。今後大家不用遠赴英法兩國，在香港也能跟子午線打卡了。



子午線小知識

子午線標誌著香港的經度。過去天文台曾依靠子午線訂定香港標準時間、香港地圖的繪製及大地測量就是以位於天文台總部內子午線上零號三角測量站作為基準原點。



團員與天文台助理台長(航空氣象科)劉心怡女士及開放日司儀方健儀小姐合照



航情 · 探射燈 · 拓展部

文字：編輯委員會 圖片：編輯委員會





飛機工程 體驗研習坊



本團拓展部今年繼續為本團團員和40名國泰航空證書計劃（CACP）學員提供飛機工程體驗。參加者可親身參與一天板金體驗實習課，利用飛機物料及工具，並運用維修飛機的技巧，自行製作手提電話座。



飛機工程體驗研習坊的導師和團員亦積極修復由香港飛行總會捐贈的C172四座位小型飛機作為教學用途。



獲前本團團員 - 香港理工大學工業中心總監梁雄峰博士的邀請，研習坊導師於9月28日到香港理工大學工業中心/航空服務研究中心參觀。

航情今期很榮幸邀請香港航空青年團總監暨前政府飛行服務隊總監陳志培機長MBS,GMSM,AE，與航青團員分享其36年在香港航空業界服務的點滴和經驗、對航空業界的轉變及前景的看法。

個人小檔案

陳志培機長MBS,GMSM,AE於1983年8月加入民航署任職三級航空交通控制助理，他於1990年8月加入前皇家香港輔助空軍(1993年更名為政府飛行服務隊)任職機師。於2000年11月晉升為高級機師，2006年1月晉升為總機師，並於2008年3月起出任政府飛行服務隊總監，剛於2019年9月開始退休前休假。

2017年7月獲委任為香港航空青年團總監。



淺談航空業界的轉變及前景



航空人才當地語系化

回想初入行時已是36年前的事，航空業界大都以外藉人士為主導，尤其是公司管理層以及擁有專業技能的人員，如飛機師、工程師、空管人員。大多數本地人只能擔任前線工作，如地勤、飛機維修、空運、航膳、托運等。至於民航署的航空交通管制部門，當時有約一半空管人員為本地人，而我十分榮幸能從眾多的求職者中被選中，加入成為其中一位三級航空交通控制助理，並在香港啟德機場開始我的航空事業。

因九七回歸而在1984年簽訂的中英聯合聲明，很多機構預計外藉員工將陸逐離港而出現「真空」狀態，香港航空業界亦不例外，因此加速推動人才當地語系化。當時我藉著這個千載難逢的機會，加入前皇家輔助空軍，成為首批本地見習機師之一。時至今日，香港航空業各工種都公開招聘本地人才，有志入行者可以多加留意。同時，為應付未來落成的香港機場第三條跑道及航廈大樓，可預見未來在機場工作的人才需求定必大增。



首批入職的本地見習機師



當年在啟德機場塔台指揮飛機升降的情況

提升技術及服務品質要點

在70年代，最為人熟悉的民航客機機種為美國洛歇三星及波音747，而80年代，歐洲空中巴士的冒起，便快速佔領市場份額。由於飛機設計改良、引擎技術提升以至飛航效能提高等均需要投人龐大的資金，這些年來，各飛機製造商經過互相競爭、整合及收購，現時全球大體上只有美國波音和歐洲空中巴士平分秋色。

當人工智能技術發展漸趨成熟，無人駕駛飛機其實已出現在軍事用途。由70-80年代，駕駛倉內的工作需以人手完成(2個機師、1個飛行工程師、1個領航員)發展至今天只餘下2個機師。未來的飛行導航系統將趨於自動化，機師的工作可能只需坐在駕駛倉內負責監察並確保系統運作正常。

航空交通控制自動化

在我最初進人民航署當三級航空交通控制助理員時，雷達系統仍不是十分發達，航空交通管制員每天面對很大的挑戰，壓力非常大。我們每次都要把飛機的飛行計畫(Flight Plan)解碼，把內容寫在一張小紙條上，再擺放在預先標示報告點的控制板上。當飛機被雷達系統偵測到時，空管人員會指示飛機師啟動應答機的IDENT功能，飛機在雷達上便會不斷閃亮，空管人員

因而可以確定雷達上的小點就是他們正在監察的飛機，空管員隨即移動在控制板上的紙條，標示出飛機的正確位置。

科技的進步令雷達系統的辨識能力以及各項相關的技術都得以提高，空管系統內很多的步驟都已變成自動化，空管員改為監察電腦螢幕上的航機編號是否按照其遞交的飛行路線前進，並定時與機師溝通，以確保飛機順利升降。



裝備自己「隨時候命」

年輕人渴望進入航空界，首先需瞭解自己的興趣，如機師、工程師、空中服務員、空管員等。釐清方向後，多瞭解這崗位需要什麼學歷及專業技能，盡早裝備自己。有一點必須提醒年輕人，由於航空業是十分國際化的行業，與業界溝通，學好英語是成功的不二法門。

最後，我寄予年輕人虛心學習，不恥下問，勇於嘗試，抱著隨時候命的精神去作生涯規劃，緊記「機會只會留給有準備的人」。

中隊分佈

訓練部 行動部



第一(港島)大隊

- 第101中隊
 - 第102中隊
 - 第103中隊
 - 第104中隊
 - 第105中隊
 - 第106中隊
 - 第107中隊
 - 第108中隊
- 港大同學會書院
 - 銅鑼灣社區中心
 - 鄧肇堅維多利亞官立中學
 - 香港佛教聯合會青少年中心
 - 聖貞德中學
 - 高主教書院
 - 嘉諾撒培德書院
 - 鄧肇堅維多利亞官立中學

第二(九龍東)大隊

- 第201中隊
 - 第202中隊
 - 第203中隊
 - 第205中隊
 - 第206中隊
 - 第212中隊
 - 第213中隊
 - 第214中隊
- 香港道教聯合會雲泉學校
 - 香港道教聯合會圓玄學院第三中學
 - 香港道教聯合會雲泉學校
 - 彩虹邨天主教英文中學
 - 樂善堂余近卿中學
 - 德蘭中學
 - 匯知中學
 - 香港道教聯合會雲泉學校

第三(新界東)大隊

- 第301中隊
 - 第302中隊
 - 第303中隊
 - 第304中隊
 - 第308中隊
 - 第313中隊
 - 第3002小隊
- 香港中文大學校友會聯會陳震夏中學
 - 天主教郭得勝中學
 - 香港道教聯合會圓玄學院第二中學
 - 香海正覺蓮社佛教普光學校
 - 沙田官立中學
 - 聖公會曾肇添中學
 - 樂善堂楊葛小琳中學

第四(九龍西)大隊

- 第401中隊
 - 第402中隊
 - 第403中隊
 - 第404中隊
 - 第405中隊
 - 第406中隊
 - 第407中隊
 - 第408中隊
 - 第4001小隊
- 佛教大雄中學
 - 順德聯誼總會胡兆熾中學
 - 九龍華仁書院
 - 香港管理專業協會李國寶中學
 - 賽馬會官立中學
 - 聖母玫瑰書院/德雅中學
 - 喇沙書院
 - 余振強紀念中學
 - 順德聯誼總會胡兆熾中學

第五(新界西)大隊

- 第501中隊
 - 第502中隊
 - 第503中隊
 - 第504中隊
 - 第505中隊
 - 第506中隊
 - 第507中隊
 - 第508中隊
 - 第509中隊
- 元朗公立中學校友會鄧兆棠中學
 - 中華基督教會何福堂書院
 - 天主教慈幼會伍少梅中學
 - 天水圍官立中學
 - 馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學
 - 香港道教聯合會圓玄學院第一中學
 - 荔景天主教中學
 - 中華基督教會基元中學
 - 樂善堂梁植偉紀念中學

第六大隊

- 第601中隊
 - 第602中隊
 - 第603中隊
 - 第604中隊
 - 第605中隊
 - 第606中隊
 - 第607中隊
 - 第608中隊
 - 第609中隊
 - 第6010小隊
- 官立嘉道理爵士中學(西九龍)
 - 香港大學專業進修學院
 - 待定
 - 香港中文大學
 - 香港科技大學
 - 警察體育遊樂會
 - 香港嶺南大學
 - 香港公開大學
 - 香港理工大學
 - 香港伍倫貢學院/香港城市大學專上學院
 - 樂華天主教小學

儀仗中隊